

364790-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Engineering design services – Lauffenmühle Areal, Planungsleistungen; Planung Freianlagen, Verkehrsanlagen und Ingenieurbauwerke Abwasseranlagen

OJ S 101/2026 28/05/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Lörrach, Recht/Baurecht/Vergabe

R-phost: vergabe@loerrach.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Lauffenmühle Areal, Planungsleistungen; Planung Freianlagen, Verkehrsanlagen und Ingenieurbauwerke Abwasseranlagen

Cur síos: Planungsleistungen; Planung Freianlagen, Verkehrsanlagen und Ingenieurbauwerke Abwasseranlagen

Aitheantóir an nós imeachta: a40c633d-ee1d-4e1e-9158-0f3d18848e0c

Aitheantóir inmheánach: 28-26 2400

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71320000 Engineering design services

Aicmiú breise (cpv): 71222000 Architectural services for outdoor areas, 71322500 Engineering-design services for traffic installations

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Luisenstraße 16

Baile: Lörrach

Cód poist: 79539

Foroinn tíre (NUTS): Lörrach (DE139)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair, Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar (ESPD)

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: gem. GWB
 Éilliú: gem. GWB
 Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: gem. GWB
 Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: gem. GWB
 Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: gem. GWB
 Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: gem. GWB
 Calaois: gem. GWB
 Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: gem. GWB
 Dócmhainneacht: gem. GWB
 Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: gem. GWB
 Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: gem. GWB
 Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: gem. GWB
 Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: gem. GWB
 Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: gem. GWB
 Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: gem. GWB
 Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: gem. GWB
 Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: gem. GWB
 Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: gem. GWB
 Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: gem. GWB
 Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: gem. GWB
 Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: gem. GWB

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Lauffenmühle Areal, Planungsleistungen; Planung Freianlagen, Verkehrsanlagen und Ingenieurbauwerke Abwasseranlagen
 Cur síos: Zu vergebende Planungsleistungen: - Planung Freianlagen gem. HOAI §38-40, LP 1-3, 5-6,7-8 (stufenweise Vergabe in 3 Stufen), LP 9 optional - Planung Verkehrsanlagen gem. HOAI §45-48, LP 1-3, 5-6,7-8 (stufenweise Vergabe in 3 Stufen), LP 9 optional - Planung Ingenieurbauwerke gem. HOAI §41-44, LP 1-3, 5-6,7-8 (stufenweise Vergabe in 3 Stufen), LP 9 optional
 Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
 Príomhaicmiú (cpv): 71320000 Engineering design services
 Aicmiú breise (cpv): 71222000 Architectural services for outdoor areas, 71322500 Engineering-design services for traffic installations

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Luisenstraße 16
 Baile: Lörrach
 Cód poist: 79539
 Foroinn tíre (NUTS): Lörrach (DE139)
 Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeádta:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas um iarraidh ar pháirt a ghlacadh

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair, Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar (ESPD)

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: mind. je 3 Referenzen (max. 9) über vergleichbare

Aufträge in den letzten 5 Jahren, die jeweils in Art und Umfang der ausgeschriebenen

Leistung entsprechen, durch Vorlage einer schriftlichen Beschreibung zu jeder Referenz.

Anforderung an Vergleichbarkeit: - Referenz R.1 + R.2 + R.3 Freianlagen, Teil III Abschnitt 2

HOAI - Referenz R.4 + R.5 + R.6 Verkehrsanlagen / Straßenbau, Teil III Abschnitt 4 HOAI -

Referenz R.7 + R.8 + R.9 Ingenieurbauwerke Kanalbau, Teil III Abschnitt 3 HOAI

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Berufsbefähigung als Freianlagenplaner und Bau- /

Umweltingenieur mit Kompetenzen in den 3 Fachdisziplinen der Freianlagenplanung, dem

Straßenbau/Bauleistungen für Verkehrsanlagen, und der Planung von Ingenieurbauwerken

(Kanalbau und Entwässerung)

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Anzahl der Berufsträger BT/Mitarbeitende zur Ausführung der Leistung

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung über den Gesamtumsatz bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der Eintragung in ein Berufsregister durch eine schriftliche Eigenerklärung mit Registernummer oder eine aktuelle Mitgliedsbescheinigung

über die Eintragung in die Handwerksrolle bzw. eine aktuelle Mitgliedsbescheinigung der Zuständigen Industrie- und Handwerkskammer.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis über die Eintragung im Handelsregister durch eine schriftliche Eigenerklärung mit Registernummer oder einen aktuellen Handelsregistrauszug (Kopie oder Ausdruck aus dem elektronischen Register). Diese Nachweise können über die Eintragung in die allgemein zugängliche Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis), als Einzelnachweise oder vorläufig als Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) bzw. für nationale Bieter als Eigenerklärung zur Eignung (Formblatt Komm EU (D) EigE) vorgelegt werden.

Präqualifikationsnachweise werden zugelassen und anerkannt, wenn Sie in Form und Inhalt den geforderten Eignungsnachweisen entsprechen. Das Formblatt Komm EU (D) EigE ist den Ausschreibungsunterlagen beigelegt. Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben gleichwertige Bescheinigungen von anerkannten Stellen ihres Herkunftslandes vorzulegen. Für Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Darstellung der Projektorganisation

Cur síos: Darstellung der Projektorganisation

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 15

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Projektverantwortlic he/r Mitarbeiter*in

Cur síos: Projektverantwortliche/r Mitarbeiter*in

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualität und Kompetenz des Planungsteams

Cur síos: Qualität und Kompetenz des Planungsteams

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 15

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Darstellung der Kosten- und der Terminplanung
Cur síos: Darstellung der Kosten- und der Terminplanung
Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)
Uimhir an chritéir dhámhachtana: 5

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Darstellung der örtlichen Präsenz

Cur síos: Darstellung der örtlichen Präsenz

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 15

Critéar:

Cineál: Costas

Ainm: Honorarangebot, wirtschaftlichster Bieter

Cur síos: Honorarangebot, wirtschaftlichster Bieter

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19e68200c04-2e8fd87bc5f3204e>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <http://www.vergabe24.de/>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 30/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Frist zur Nachforderung der Unterlagen beträgt 6 Kalendertage.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).
Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Stadt Lörrach, Recht/Baurecht/Vergabe
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Lörrach, Recht/Baurecht/Vergabe

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Stadt Lörrach, Recht/Baurecht/Vergabe
Uimhir chlárúcháin: Umsatzsteuer-Id: DE142381907
Seoladh poist: Luisenstraße 16
Baile: Lörrach
Cód poist: 79539
Foroinn tíre (NUTS): Lörrach (DE139)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabe@loerrach.de
Teil.: +49 7621-415-651
Facs: +49 7621-415-353
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe
Uimhir chlárúcháin: 08-A9866-40
Seoladh poist: Kapellenstraße 17
Baile: Karlsruhe
Cód poist: 76131
Foroinn tíre (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@rpk.bwl.de
Teil.: +49 7219268730
Facs: +49 7219263985
Seoladh idirlín: <https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpk/>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Stadt Lörrach, Recht/Baurecht/Vergabe
Uimhir chlárúcháin: DE142381907
Seoladh poist: Luisenstraße 16
Baile: Lörrach
Cód poist: 79539
Foroinn tíre (NUTS): Lörrach (DE139)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabe@loerrach.de
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-7006

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 6e73095b-5f04-4822-909e-9481e694c48a - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 27/05/2026 12:29:35 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 364790-2026

Uimhir eagráin IO S: 101/2026

Dáta foilsithe: 28/05/2026